

643 Una coregia difficile **

Un tale, dopo essere stato nominato corego di uno dei cori delle Targelie, è poi costretto ad affidare ad altri la gestione della propria coregia per poter seguire alcune beghe giudiziarie in corso con tali Aristione e Filino.

CIV → coregia
→ Targelie

Particolarità sintattiche: prop. temporale, modale, relativa, infinitiva, causale, finale; part. congiunto, predicativo; periodo ipotetico.

Ἐπειδὴ χορηγὸς κατεστάθην εἰς Θαργήλια [...] ἔχορήγουν ώς ἄριστα ἐδυνάμην καὶ δικαιότατα. Καὶ πρῶτον μὲν διδασκαλεῖον ἦ ἦν ἐπιτηδειότατον τῆς ἐμῆς οἰκίας κατεσκεύασα, ἐν ὅπερ καὶ Διονυσίοις¹ ὅτε ἔχορήγουν ἐδίδασκον· ἔπειτα τὸν χορὸν συνέλεξα ώς ἐδυνάμην ἄριστα, οὕτε ζημιώσας οὐδένα οὔτε ἐνέχυρα βίᾳ φέρων οὕτ’ ἀπεχθανόμενος οὐδενί, ἀλλ’ ὥσπερ ἂν ἄριστα καὶ ἐπιτηδειότατα ἀμφοτέροις ἐγίγνετο, ἐγὼ μὲν ἐκέλευνον καὶ ἡτούμην, οἱ δ’ ἐκόντες καὶ βουλόμενοι ἔπεμπον. Ἐπεὶ δὲ ἦκον οἱ παῖδες, πρῶτον μὲν μοι ἀσχολίᾳ ἦν παρεῖναι καὶ ἐπιμελεῖσθαι· ἐτύγχανε γάρ μοι πράγματα ὄντα πρὸς Ἀριστίωνα καὶ Φιλίνον, ἀ ἐγὼ περὶ πολλοῦ ἐποιούμην, ἐπειδὴ περ εἰσήγγειλα, ὅρθως καὶ δικαίως ἀποδεῖξαι τῇ βουλῇ καὶ τοῖς ἄλλοις Ἀθηναίοις. Ἐγὼ μὲν οὖν τούτοις προσείχον τὸν νοῦν, κατέστησα δὲ ἐπιμελεῖσθαι, εἴ τι δέοι τῷ χορῷ, Φανόστρατον, δημότην μὲν τουτονὶ τῶν διωκόντων, κηδεστὴν δὲ ἐμαυτοῦ, φέγω δέδωκα τὴν θυγατέρα, καὶ ἡξίουν αὐτὸν ώς ἄριστα ἐπιμελεῖσθαι· ἔτι δὲ πρὸς τούτῳ δύο ἄνδρας, τὸν μὲν Ἐρεχθίδος² Ἀμεινίαν, ὃν αὐτοὶ οἱ φυλέται ἐψηφίσαντο συλλέγειν καὶ ἐπιμελεῖσθαι τῆς φυλῆς ἑκάστοτε, δοκοῦντα χρηστὸν εἶναι, τὸν δὲ ἔτερον τῆς Κεκροπίδος³, ὥσπερ ἐκάστοτε εἴωθεν ταύτην τὴν φυλὴν συλλέγειν· ἔτι δὲ τέταρτον Φίλιππον, φέροντα προσετέτακτο ὠνεῖσθαι καὶ ἀναλίσκειν εἴ τι φράζοι ὁ διδάσκαλος ἢ ἄλλος τις τούτων, ὅπως ώς ἄριστα χορηγοῖντο οἱ παῖδες καὶ μηδενὸς ἐνδεεῖς εἴεν διὰ τὴν ἐμὴν ἀσχολίαν.

ANTIFONTE

¹ Διονυσίοις: vd. CIV → Grandi Dionisie.

² Ἐρεχθίδος: «della tribù Eretteide». Vd. CIV → tribù.

³ Κεκρόπιδος: «della tribù Cecropide». Vd. CIV → tribù.

Traduzione:

.....
